

BHT-11
INVISIBLE
INTERCOM

 Bluetooth®



Blauer®



SOLO & HACKER
HELMETS CUSTOM-FIT

GEMINI®
TECHNOLOGIES



SOMMARIO

Caratteristiche principali	2
Descrizione del prodotto	3
Installazione del Invisible Intercom	3
Ricarica	5
Funzionalità Invisible Intercom	5
Funzionalità base	6
Abbinamento ad un Telefono/GPS	6
Come usare il telefono	6
Come usare il player musicale	6
Abbinamento con un altro Invisible Intercom	7
Come usare la funzione Intercom	7
Azioni Speciali	7
Abbinamento con un altro Intercom	7
Come usare la funzione Universal Intercom	7
Azione/Messaggio Vocale/Segnalazione Beep/Luce LED	8
Garanzia	9

INVISIBLE INTERCOM

Grazie per aver scelto **Invisible Intercom**, il sistema di comunicazione semplice e facile da installare sul tuo casco Blauer H.T., modelli SOLO e HACKER.

Con **Invisible Intercom** puoi ascoltare/comandare la musica in stereo, effettuare e ricevere telefonate, parlare con il passeggero o da moto a moto fino a 200 mt.

Caratteristiche principali

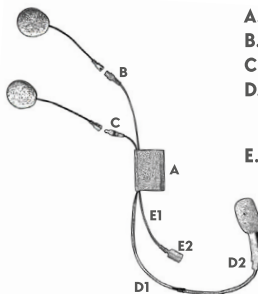
- Bluetooth 3.0 con il supporto per i seguenti protocolli: Headset profile, Hands Free Profile (HFP), A2DP, AVRCP;
- Potenza: 2.5mW;
- Intercom Pilota-Passeggero;
- Moto a Moto fino a 200 mt (in base alle condizioni ambientali);
- Connessione al telefono per effettuare e ricevere telefonate;
- Musica in Stereo (A2DP);
- Connessione al GPS per le indicazioni stradali;
- Batteria al litio per garantire fino a 8 ore di conversazione;
- Tempo di ricarica: circa 2 ore;
- Resistente all'acqua;
- Tecnologia DSP per la soppressione del rumore.

Descrizione del prodotto

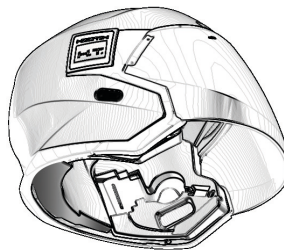
Il sistema di comunicazione intercom **Invisible Intercom** si compone di una centralina Bluetooth con batteria integrata, da installare all'interno della predisposizione del casco, due speaker di alta qualità da 36 mm, presa di ricarica microUSB e un microfono a braccetto dotato di pulsantiera integrata a due tasti.

Installazione di Invisible Intercom

Rimuovere l'imbottitura interna del casco (guance e nuca) fino a scoprire gli alloggiamenti predisposti per l'installazione.



- A.** Centralina Bluetooth
- B.** Connettore speaker destro
- C.** Connettore speaker sinistro
- D.** Microfono
 - D1.** Cavo
 - D2.** Braccetto con pulsantiera
- E.** MicroUSB
 - E1.** Cavo
 - E2.** Connettore



Le immagini sono puramente indicative e hanno il solo scopo di illustrare l'installazione

Collegare gli speaker ai due connettori **B** e **C**.

Inserire la centralina Bluetooth **A** nell'apposito alloggiamento, avendo cura di posizionare in precedenza il cavo di ricarica (**E1**) ed il connettore (**E2**) microUSB nelle apposite predisposizioni, come indicato (Fig.1), ed il cavo di connessione dello speaker di sinistra.

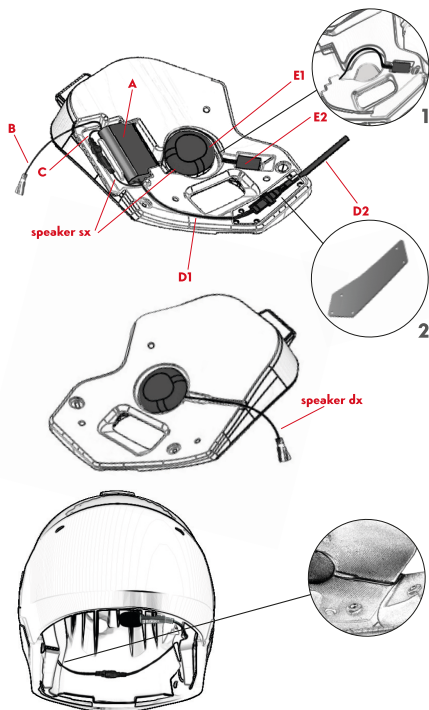
Rimuovere la copertura, (Fig.2), ed alloggiare il microfono a braccetto (**D2**) e relativo cavo (**D1**) nell'apposita predisposizione. Riposizionare la copertura.

Ricordatevi di tenere la spugna del microfono il più possibile vicino alla vostra bocca quando indossate il casco.

Applicare i dischi velcro forniti con il kit negli alloggiamenti previsti per gli speaker. Il velcro più piccolo deve essere applicato solamente sulla parte rialzata (Fig.1). Fissare ora ciascun speaker al rispettivo velcro.

Utilizzate le spugnette distanziali fornite con il kit per tenere lo speaker il più vicino possibile alle vostre orecchie.

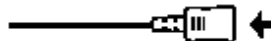
Riassemblate l'imbottitura del casco avendo cura di nascondere il connettore ed il filo dello speaker destro sotto l'imbottitura posteriore del casco.



Le immagini sono puramente indicative e hanno il solo scopo di illustrare l'installazione

Ricarica

È possibile ricaricare **Invisible Intercom** con un qualunque caricatore USB standard. Nella confezione è contenuto solo il cavo di ricarica microUSB. Il tempo di ricarica è di circa 2 ore.



Presca di ricarica microUSB

Funzionalità Invisible Intercom

Il dispositivo **Invisible Intercom** permette la comunicazione intercom (in modalità full duplex) con il passeggero o con un'altra moto, fino ad una distanza di 200 mt (la massima distanza dipende dalla condizione di utilizzo e ambiente). In aggiunta è possibile ascoltare la musica in stereo, effettuare e rispondere alle telefonate o ricevere le indicazioni vocali da un GPS.

Se, durante la comunicazione intercom si riceve una telefonata o un GPS parla, la comunicazione verrà momentaneamente chiusa e riprenderà automaticamente alla fine della telefonata o dell'indicazione vocale.

Se, durante l'ascolto della musica si riceve una telefonata, la musica verrà messa in pausa e riprenderà automaticamente alla fine della telefonata.

Se, durante l'ascolto della musica, l'intercom viene aperto, la musica verrà messa in pausa e riprenderà automaticamente alla fine della conversazione.

ATTENZIONE: quando si riceve una telefonata, il dispositivo Invisible Intercom risponde automaticamente dopo 8 sec. Questa opzione può essere disabilitata e la risposta alla telefonata può avvenire solo manualmente premendo il pulsante VOL+.

Funzionalità base

Accensione	Vol+ e Vol- per 3 sec Voce: "Power on" e "Battery status"
Spegnimento	Vol+ e Vol- per 3 sec Voce: "Power off"
Regolazione volume	Vol+ o Vol- per 1 sec (o tenere premuto)

Abbinamento ad un Telefono/GPS

Avvio abbinamento da Invisible Intercom	A unità spenta Vol+ per 7 sec Lampeggio luce LED Rosso e Blu alternata. Voce: all'avvio "Pairing", "Battery status", in conclusione "Pairing successful"
Avvio abbinamento sul dispositivo Bluetooth (Telefono/GPS)	Ricerca di un dispositivo Bluetooth dal telefono o GPS. Selezionare "BHT-II Invisible Intercom" dalla lista
PIN (se richiesto)	"0000"

Come usare il telefono

Rispondere alla chiamata	Vol+ pressione veloce
Chiudere la chiamata	Vol+ pressione veloce
Rifiutare la chiamata	Vol+ per 3 sec durante lo squillo
Chiamata vocale	Vol- doppio click
Richiamo ultimo numero	Vol+ doppio click (Voce: Redial)
Annulla richiamo ultimo numero	Vol+ doppio click
Risposta automatica	Invisible Intercom risponde automaticamente ad una telefonata dopo 8 sec. Di default è attiva

Come usare il player musicale

Play/Pausa musica	Vol+ pressione veloce
Avanti una canzone	Vol+ doppio click
Indietro una canzone	Vol- doppio click

Abbinamento con un altro Invisible Intercom

Avvio abbinamento su entrambi i dispositivi Invisible Intercom	A unità accese: Vol- per 5 sec su entrambe le unità. Lampeggio luce LED Rosso e Blu alternata. Voce: "Pairing" all'avvio, "Pairing successful" in conclusione
--	--

Come usare la funzione Intercom

Apri/Chiudi Intercom	Vol- pressione veloce
----------------------	-----------------------

Azioni Speciali

Reset dei pairing	A unità spenta: Vol+ e Vol- per 7 sec (Luce LED Blu acceso fisso)
Abilitare risposta automatica	Vol+ per 7 sec Voce: "Enable"
Disabilitare risposta automatica	Vol+ per 7 sec Voce: "Disable"
Disconnessione telefono associato	Vol- per 5 sec Voce: "Device Disconnected"

Abbinamento con un altro Intercom

È possibile abbinare **Invisible Intercom** ad un intercom di marca differente. Per poterlo abbinare, l'altro dispositivo deve supportare la funzione Universal Intercom. **Invisible Intercom** utilizza il pairing del telefono per collegarsi all'Universal Intercom dell'altra unità

Avvio abbinamento su Invisible intercom	A unità spenta: Vol+ per 5 sec Lampeggio luce LED Rosso e Blu alternata
Avvio abbinamento su altri dispositivi	Consulta le istruzioni dell'altro dispositivo per l'abbinamento UNIVERSAL INTERCOM

Come usare la funzione Universal Intercom

Apri/Chiudi Universal Intercom	Vol- doppio click Vol+ pressione veloce
--------------------------------	--

Attenzione: Per attivare la funzione Universal Intercom su l'altro dispositivo, potrebbe essere necessario premere 2 volte il tasto Vol- dopo il comando vocale "Connected".

Azione/Messaggio Vocale/Segnalazione Beep/Luce LED

AZIONE	VOCE	BEEP	LED
Accensione dispositivo	Power ON + Battery status		Lampeggio Blu
Spegnimento	Power OFF		Lampeggio Rosso 3 volte
Avvio abbinamento	Pairing + Battery status		Lampeggio Rosso/Blu alternato
Fine abbinamento	Pairing successful		
Risposta ad una chiamata		1 Beep	
Fine chiamata		1 Beep	
Rifiuto chiamata		2 Beep	
Chiamata vocale		2 Beep	
Richiamo ultimo numero	Redial		
Play/Pausa		1 Beep	
Canzone avanti		1 Beep	
Canzone Indietro		1 Beep	
Apri Intercom		1 Beep	
Chiudi Intercom		2 Beep	
Regola volume			
In ricarica			Lampeggio Rosso
Fine ricarica			Blu fissa
Abilita risposta automatica	Enable		Blu fissa 1 sec
Disabilita risposta automatica	Disable		Lampeggio Blu 3 sec

Garanzia

La durata della garanzia è di 24 mesi per il dispositivo elettronico, batterie ed antenne e di 12 mesi per gli accessori (caricatori, auricolari, microfoni).

Per maggiori informazioni visitate il sito del produttore: **www.geminitech.it**

Certificazioni e conformità di sicurezza

CE/Informazioni generali

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e può essere liberamente utilizzato nei paesi dell'UE. Agli utenti non è permesso effettuare variazioni o modifiche di qualsiasi tipo all'apparecchio. Queste ultime, se non espressamente approvate dal produttore, annullano la possibilità di utilizzo dell'apparecchio ed invalidano la garanzia.

Per ulteriori informazioni, fate riferimento al sito web del produttore: **www.geminitech.it**

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: i sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycled, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und wiederverwertet, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.



RED**IT / RSM**

GEMINI TECHNOLOGIES SRL dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito <http://www.geminitech.it/certifications>

GB / CY / MT

Hereby GEMINI TECHNOLOGIES SRL declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity is available on the web site <http://www.geminitech.it/certifications>

AT / DE / CH / LI

Hiermit erklärt GEMINI TECHNOLOGIES SRL, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: <http://www.geminitech.it/certifications>

ES

GEMINI TECHNOLOGIES SRL declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE, del Parlamento Europeo. La Declaración de Conformidad está disponible en <http://www.geminitech.it/certifications>

FR / LU / CH

Par la présente GEMINI TECHNOLOGIES SRL déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet <http://www.geminitech.it/certifications>

PT

A GEMINI TECHNOLOGIES SRL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sítio na Internet em <http://www.geminitech.it/certifications>

GR

Με το παρόν, η GEMINI TECHNOLOGIES SRL δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/UE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://www.geminitech.it/certifications>

NL

Hierbij verklaard GEMINI TECHNOLOGIES SRL dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://www.geminitech.it/certifications>

BE

GEMINI TECHNOLOGIES SRL verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/UE. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website <http://www.geminitech.it/certifications>

PL

GEMINI TECHNOLOGIES SRL deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie <http://www.geminitech.it/certifications>

RO

GEMINI TECHNOLOGIES SRL declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/UE. Declaratia de conformitate este disponibila si pe site-ul <http://www.geminitech.it/certifications>

BG

С настоящото GEMINI TECHNOLOGIES SRL декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на Директива 2014/53/UE. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: <http://www.geminitech.it/certifications>

NO

GEMINI TECHNOLOGIES SRL erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet <http://www.geminitech.it/certifications>

DK

Hermed erklærer GEMINI TECHNOLOGIES SRL, at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseerklæringen findes på webstedet <http://www.geminitech.it/certifications>

SE

GEMINI TECHNOLOGIES SRL förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://www.geminitech.it/certifications>

FI

GEMINI TECHNOLOGIES SRL vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/UE. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla <http://www.geminitech.it/certifications>

HR

GEMINI TECHNOLOGIES SRL ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici <http://www.geminitech.it/certifications>

EE

Käesolevaga kinnitab GEMINI TECHNOLOGIES SRL selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/UE. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel <http://www.geminitech.it/certifications>

LT

GEMINI TECHNOLOGIES SRL patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius Direktyvos 2014/53 / UE. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje <http://www.geminitech.it/certifications>

[geminitech.it/certifications](http://www.geminitech.it/certifications)

LV

GEMINI TECHNOLOGIES SRL deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 2014/53 / UE. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: <http://www.geminitech.it/certifications>

SK

Týmto GEMINI TECHNOLOGIES SRL prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach <http://www.geminitech.it/certifications>

SI

GEMINI TECHNOLOGIES SRL deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/UE. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://www.geminitech.it/certifications>

CZ

GEMINI TECHNOLOGIES SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách <http://www.geminitech.it/certifications>

H

Mi, a GEMINI TECHNOLOGIES SRL. saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 2014/53 /UE. A megfeleléségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a <http://www.geminitech.it/certifications>

BLAUER H.T. Invisible **Intercom** is manufactured by:
GEMINI TECHNOLOGIES S.R.L.
Via Luigi Galvani, 12 - 21020 Bodio Lomnago
Varese - ITALY

Read instructions carefully before installation and use.
support@geminitech.it

Blauer



GEMINI[®]
TECHNOLOGIES